



Via Pradazzo, 6/b  
40012 Calderara di Reno  
Bologna - Italy

made in italy

Conservare il presente  
indirizzo per future  
referenze

Retain this address  
for future  
reference

1:24 scale

No 3825

# US Wrecker Truck

UK

Every year, more and more goods trucks roll onto the roads of the United States: inevitably, this has led to an increase in the number of vehicles designed to handle truck breakdowns. These breakdown vehicles – nothing less than true mobile workshops – are a common sight along the roads of this immense country. Numerous compartments on the flanks of the vehicle contain all the materials and tools needed for the fast repair of damaged trucks; moreover, the heavy-duty towing gear at the rear of the vehicle allows trucks to be taken to the nearest full-scale workshop when repairs cannot be completed at the roadside.

F

Les camions pour le transport de marchandises sont toujours plus nombreux sur les routes des Etats-Unis, ce qui entraîne aussi une augmentation des moyens chargés de les récupérer en cas de panne. Ces véhicules d'assistance sont de véritables ateliers sur roues et l'on peut les rencontrer fréquemment sur les routes de cet interminable pays. A l'intérieur des nombreux compartiments situés sur flancs du véhicule, on trouve tous les matériels et outils nécessaires pour une intervention mécanique rapide sur les camions en panne, l'équipement pour le tracteur, situé à l'arrière, permet aussi de le transporter dans le garage le plus proche pour une intervention complète.

E

En las carreteras de Estados Unidos son cada vez más numerosos los camiones para el transporte de mercancías y esto conlleva también un aumento de los medios encargados de la recuperación de camiones en caso de accidentes. Estos medios de asistencia son verdaderos talleres móviles y es muy frecuente encontrarlos por las carreteras de este inmenso país. Dentro de los numerosos compartimentos colocados a los lados del vehículo, se pueden encontrar todos los materiales y los utensilios necesarios para un rápido servicio de auxilio mecánico a los vehículos que han sufrido accidentes. El equipamiento de remolque, colocado en la parte posterior, permite también el transporte al taller más próximo para una asistencia completa.

NL

De wegen in de Verenigde Staten raken steeds voller met vrachtwagen voor goederenvervoer en dit leidt ook tot een toename van voertuigen voor het ophalen van vrachtwagens die bij een ongeluk betrokken zijn geraakt. Deze assistentievoertuigen zijn echte werkplaatsen op wielen en men komt ze vaak tegen op de wegen van dit onmetelijke land. In de talrijke vakken aan de zijkanten van het voertuig bevinden zich alle materialen en gereedschappen die nodig zijn voor een eerste ingreep op verongelukte voertuigen. De sleepuitrusting op de achterkant maakt het bovendien mogelijk om het voertuig naar de dichtstbijzijnde werkplaats te vervoeren voor een complete reparatie.

D

Auf den Straßen der Vereinigten Staaten sind Lkws für den Warentransport immer zahlreicher, was auch eine Zunahme der für Unfälle erforderlichen Abschleppfahrzeuge zur Folge hat. Diesem Bergungsfahrzeuge, das eine wahre Werkstatt auf Rädern ist, begegnet man häufig auf den Straßen dieses grenzenlosen Landes. In den vielen Fächern an den Seiten des Fahrzeugs kann man das Material und die Werkzeuge zur Pannenhilfe finden. Die Abschleppausrustung an der Rückseite ermöglicht außerdem den Transport zur nächsten Werkstatt für einen Komplettservice.

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con una vetro grattacarta. Mai staccare per intero le parti. Montarli seguendo l'ordine della numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo prima di montare tacendosi sopra una croce. Le cifre nere indicano i pezzi da incollare, le cifre bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. **A - B - C.** Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ATENCIÓN - Consejos útiles!

Estudar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas las bandejas, usando un cortador de balsa o un par de tijeras y quitar el exceso de plástico o de madera con una lija o con un raspador. Nunca quitar completamente una pieza. Montarlas siguiendo el orden de la numeración de las tablas. Eliminar el número de la pieza de la impresión antes de montarla tapándose con una cruz. Las cifras negras indican los piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. **A - B - C.** Las letras indican en qué bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

OGELET - Belangrijke bermerkingen!

Bestudeer de instructies uitdrukkelijk voordat u begint te monteren. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze eerst met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder alleen al het overvallende plastic en pas de delen af om te kunnen gebruiken. Verwijder plastic niet volledig. Werk zorgvuldig en spoedzaakjes, verwijder lijnen en modellen afdrukken. Zwarte pijlen wijzen op de delen die worden gesmeerd. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet moeten worden gelijmd. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te sneedjen. Verwijder de verf van de lijnen oppervlakken.

ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un paire de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de vitre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec le paquet. Les séparer avec soins en utilisant un couteau à bois ou une paire de ciseaux. Retirer la peinture de la pièce qui devient d'être montée en la biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. **A - B - C..** Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement **A - B - C..** These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

HUOMIO - Käytännöllisiä ohjeita

Tutki kokoopanostohjelmaa tarkkaan ennenkuin aloitat. Irrota kaikki osat karkitsevista ja karkitsevista osista, käytä aina erittäin vähän plastikkileimiä. Älä poista osia. Yhdistä osat aina osoitettuista numerotauluista. Mustat pilvet merkitsevät saumojen ilmeistä. Valkoiset pilvet merkitsevät saumojen ilmeistä. **A - B - C..** Nämä kirjaimet osoittavat mihillä levyllä osat ovat. Ristillä merkitystä osa ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen irrottamista. Muista poistaa maali tai kromaus ilmauskuohista.

ВНИМАНИЕ — Полезные советы:

Перед сборкой внимательно изучите инструкцию. Отделяйте детали от общей оливики при помощи острого резака или кусачек, зачистите места соединения деталей и оливики, удалите обой. Не отнимайте детали от оливики. Детали собирайте в порядке, как показано на специальном плане. Для склейки применимые ТОЛЬКО специальный клей и применять его довольно спокойно, чтобы не повредить модель. Чёрные стрелки необходимы для соединения деталей. Чёрные стрелки показывают места соединения деталей при помощи клея. Белые стрелки показывают что детали соединяются БЕЗ пасты клея. **A - B - C...** Эти буквы указывают на какой из оливиок размещается данная деталь. Мелкие детали окрашиваите на оливиках. Перед приклеиванием окрашенных деталей зачищайте места соединений. Детали, зачеркнутые на рисунках отливок в инструкции, не применяются.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorfäßig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder einem Schmirgelpapier beseitigen. Alle Teile müssen auf die Montageteile mit den Nummern aufgedruckten Tafeln montiert werden. Bei der Montage die Tafeln mit dem hobbykleim auf die Montageteile mit den Nummern aufgedruckten Tafeln ansetzen. Nur Plastikklebstoff verwenden. **A - B - C..** Die Buchstaben neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

OBS! Några goda råd.

Innan man börjar bygga modellen skall man nog studera ritningeb samt nog kontrollera att alla delarna finns med. Alla smådelar skall; målás medea de sitter ivar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramen, skall alltid försiktigt med en hobbykliv Ev. grader avlägsnas enkelt med samma kniv. Vid hopslättningar görl; nummeravvisningen. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svart pilar betyder att delen mållas innan monteras. vita pilar att delen kan monteras utan ram. Använd endast lin avsett för polystyrol. **A - B - C..** De bokstäverna visar på vilken ram man finner delen. Överkorsade delar skall ej användas.

组合前请仔细阅读说明。

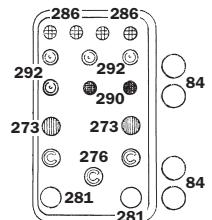
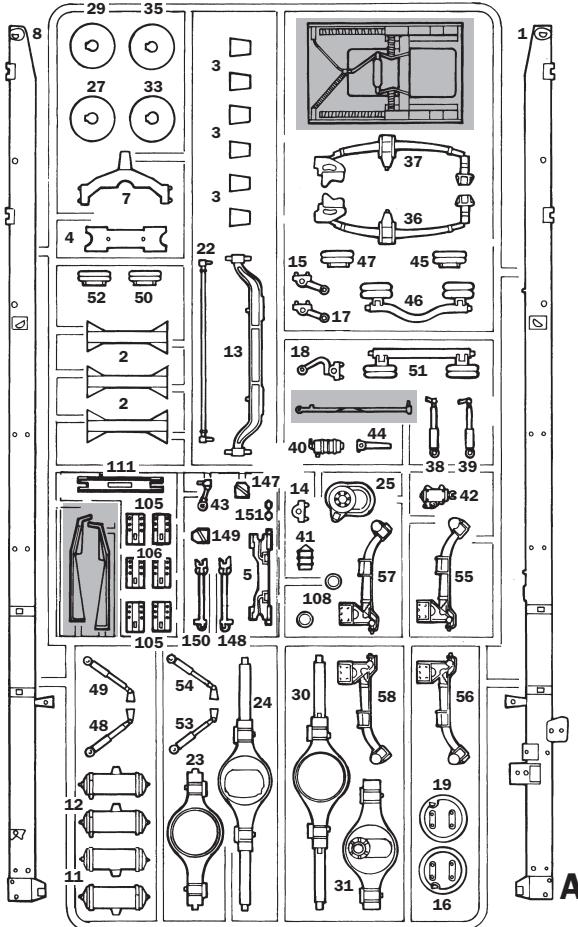
组合前请仔细阅读说明。用锋利刀子或剪刀由塑料框中取出零件并修剪多处之塑模接部。请勿直接剪下。按號碼順序組合。只用膠水專用膠水並使用漆畫以方便接合。黑色箭頭表示零件須黏合。白色箭頭表示零件組合不必用膠。 **A - B - C..** 這些標記表示零件可在那一個塑膠框內找到。從框內取出小零件之前，先漆色。零件黏合部位要先把漆色刮乾淨。

貼紙使用方法：

由整張底紙中剪下所要的部份，然後浸入清水杯中約半分鐘。將貼紙放在模型上並把貼紙縮至適當位置。為使黏貼良好，可用一小塊溝溝壓壓

くみたてにはいる前に、よく説明書を見て、全体のくみたてを頭に入れておいてください。

部品を切り離す時は、もごとらないで、ニッパーーやナイフを使って横に進行してください。くみたては番号順に進めてください。接着剤はプラスチックモデル専用のものを使い、少しずつつけるようにしましょう。黒い矢印は接着する所です。白い矢印は接着剤を使わずにみてください所です。**A - B - C** はそれぞれの部品グループを示します。図に記載された番号の横にあるアルファベットは、その部品が何のラーナーにつけたまま塗装するのが便利です。接着面は塗装をはがしておいてください。



**M**

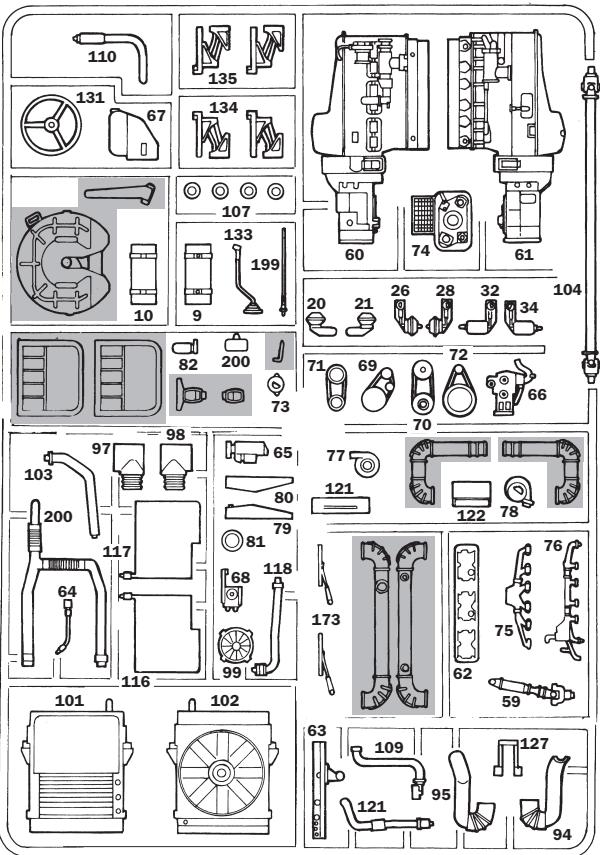
Parts not for use  
Telle werden nicht  
verwendet  
Parti da non utilizzare  
Pièces à ne pas  
utiliser

RIBADIRE A CALDO  
RIVET HOT  
WARM EINNIETEN  
RIVER A CHAUD  
REFORZAR AL CALOR  
VERHIT VASKLINKEN VARMNITA

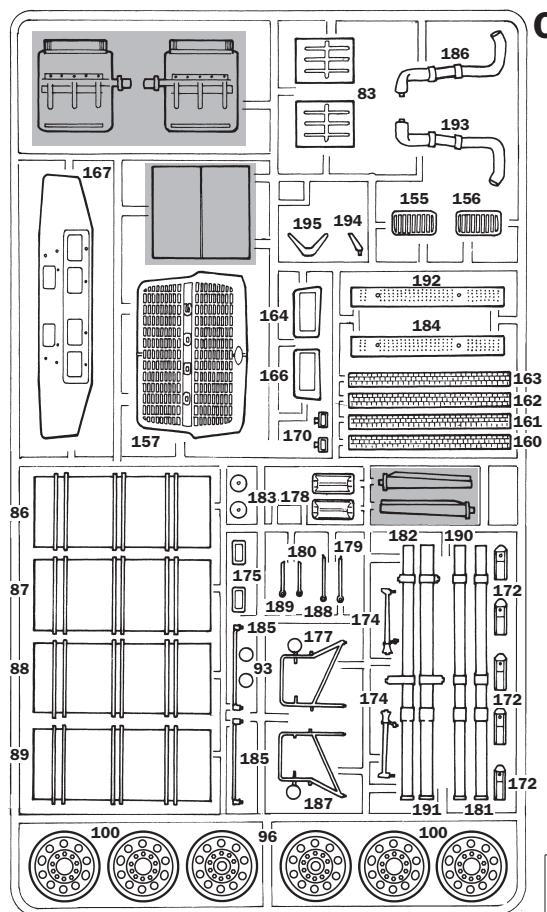
APRIRE I FORI  
DRILL HOLES  
DIE LOCHER AUSBORHEN  
OUVRIR LES TROUS  
PERFORAR LOS AGUJEROS  
BOOR GAATJES



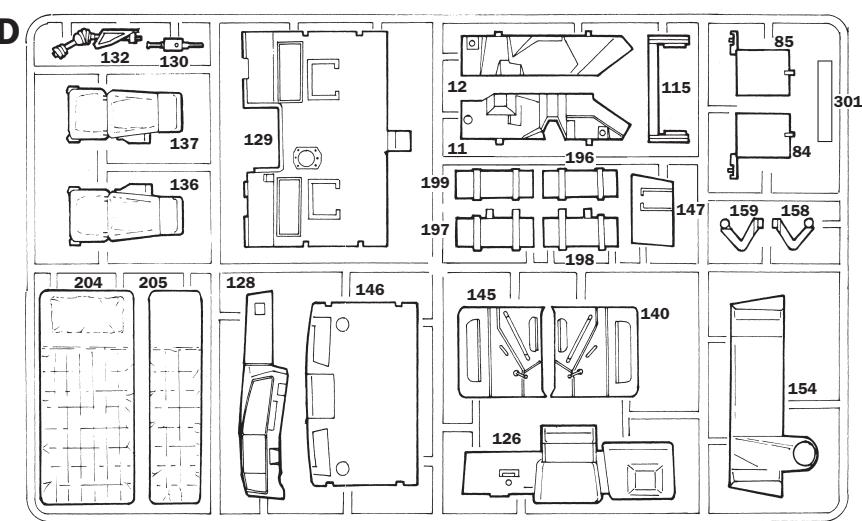
**B**



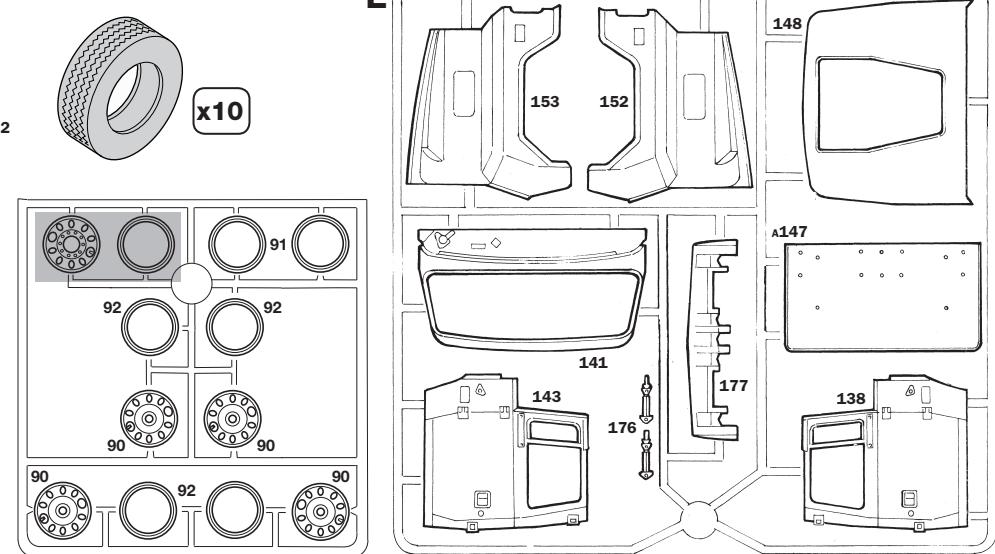
**C**



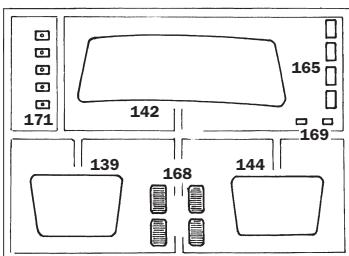
**D**



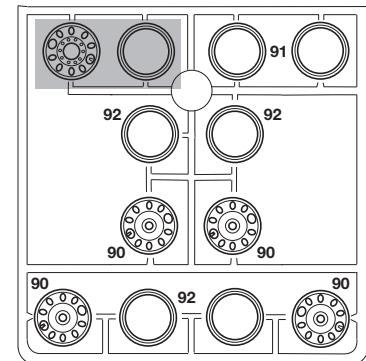
**E**



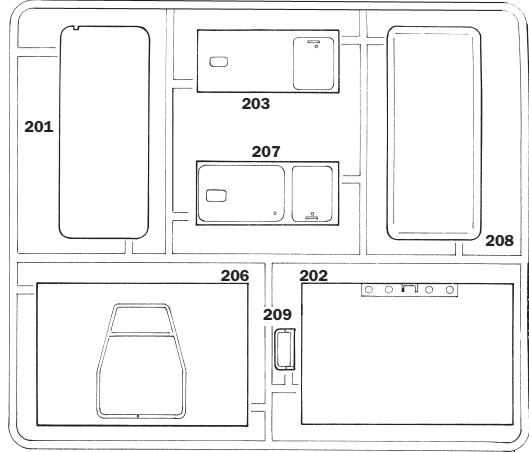
**G**



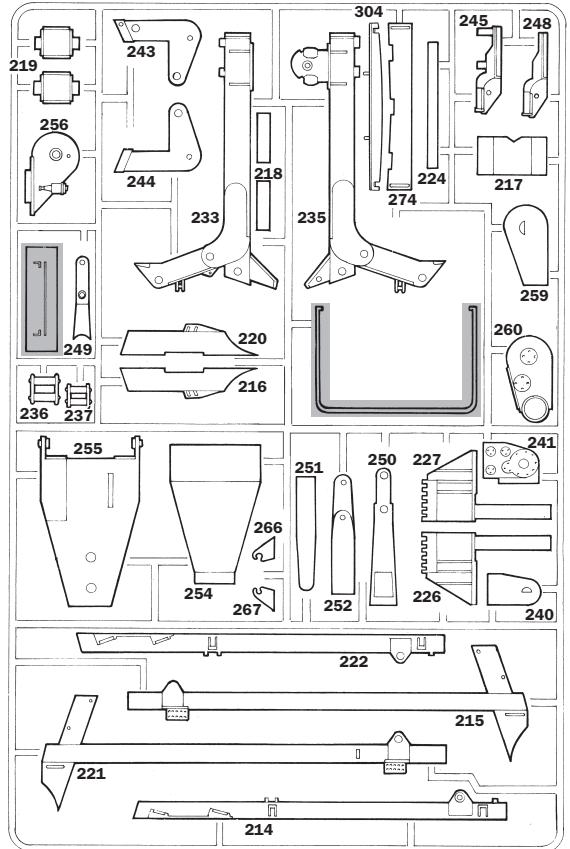
**H**



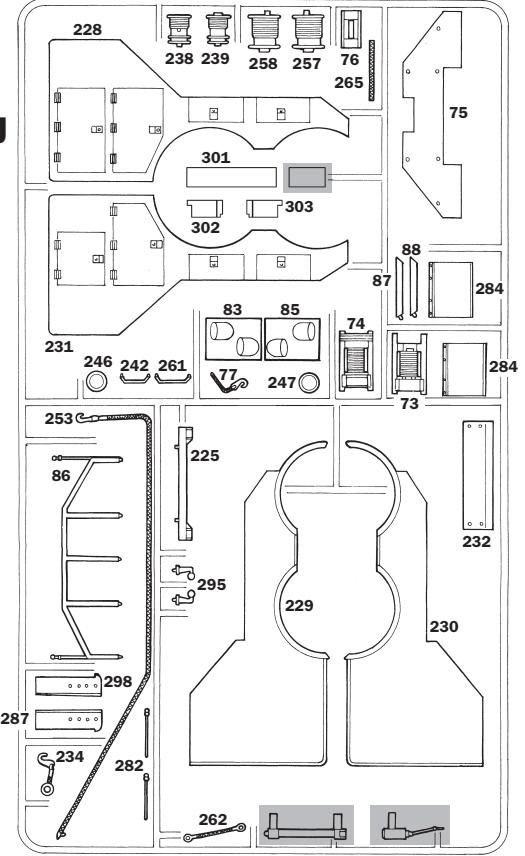
I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI MODELMASTER /Acryl Paint System  
The indicated colour number refer to the ITALERI MODELMASTER Acryl Paint System  
Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI MODELMASTER /Acryl Paint System  
Les références indiquées concernent les peintures ITALERI MODELMASTER /Acryl Paint System



**F**



**L**



**J**

**A**  
**BLACK (FLAT)**  
F.S. 37038  
MODEL MASTER - 1749  
MODEL MASTER ACRYL - 4768

**B**

**SILVER**

MODEL MASTER - 1546  
MODEL MASTER ACRYL - 4678

**C**

**MEDIUM GREY (FLAT)**

F.S. 35237

MODEL MASTER - 1721  
MODEL MASTER ACRYL - 4746

**D**

**INSIGNIA WHITE (GLOSS)**

F.S. 17875

MODEL MASTER - 1745  
MODEL MASTER ACRYL - 4696

**E**

**DARK TAN (FLAT)**

F.S. 30219

MODEL MASTER - 1742  
MODEL MASTER ACRYL - 4709

**F**

**LEATHER (FLAT)**

MODEL MASTER - 1736  
MODEL MASTER ACRYL - 4674

**G**

**RED (GLOSS)**

MODEL MASTER - 1503  
MODEL MASTER ACRYL - 4630

**H**

**ORANGE (GLOSS)**

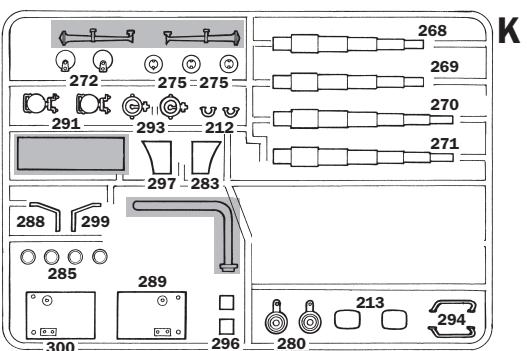
F.S. 12197

MODEL MASTER - 1527  
MODEL MASTER ACRYL - 4682

**I**

**GUN METAL (METALIZER)**

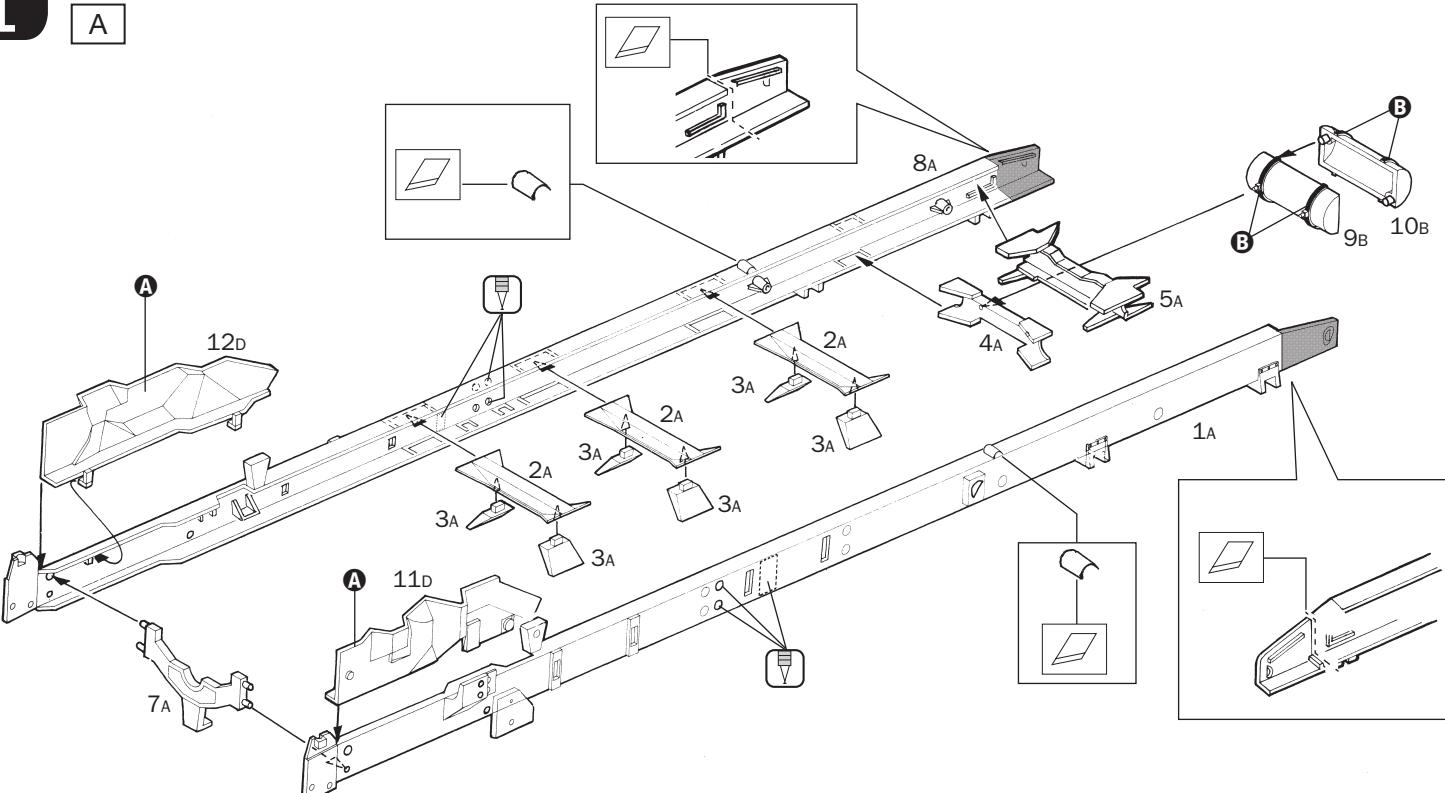
MODEL MASTER - 1405  
MODEL MASTER ACRYL - 4681



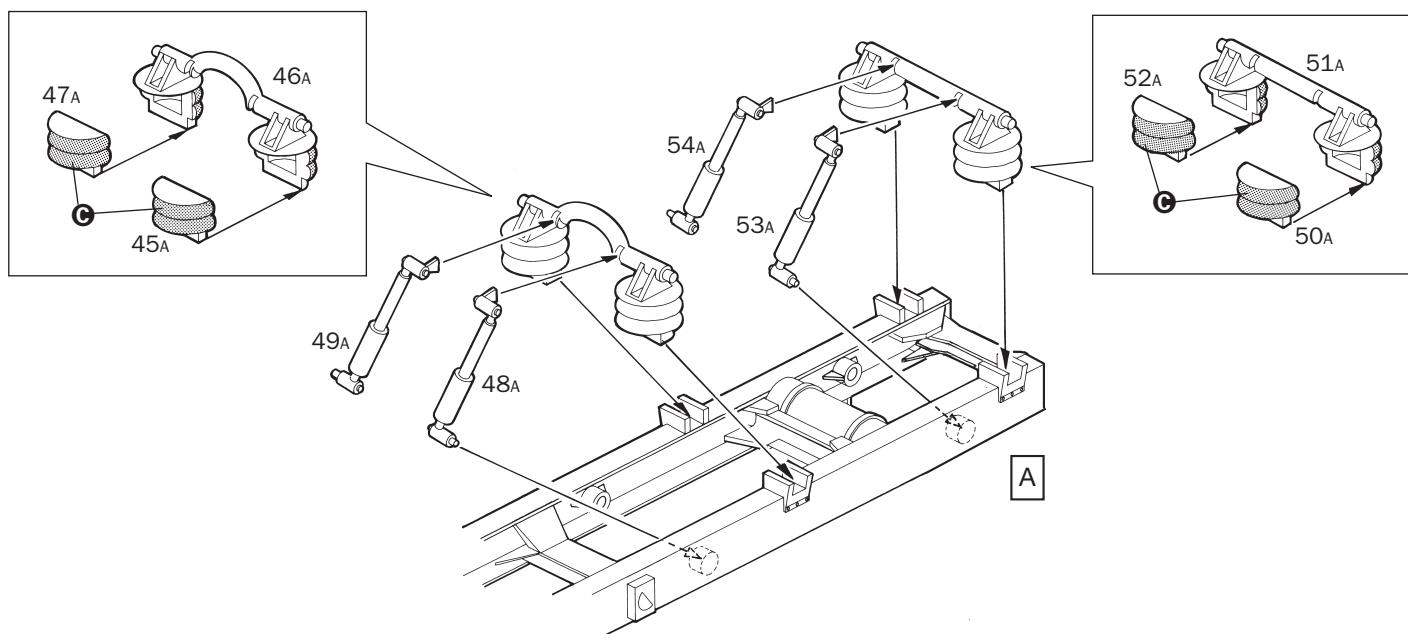
**K**

**1**

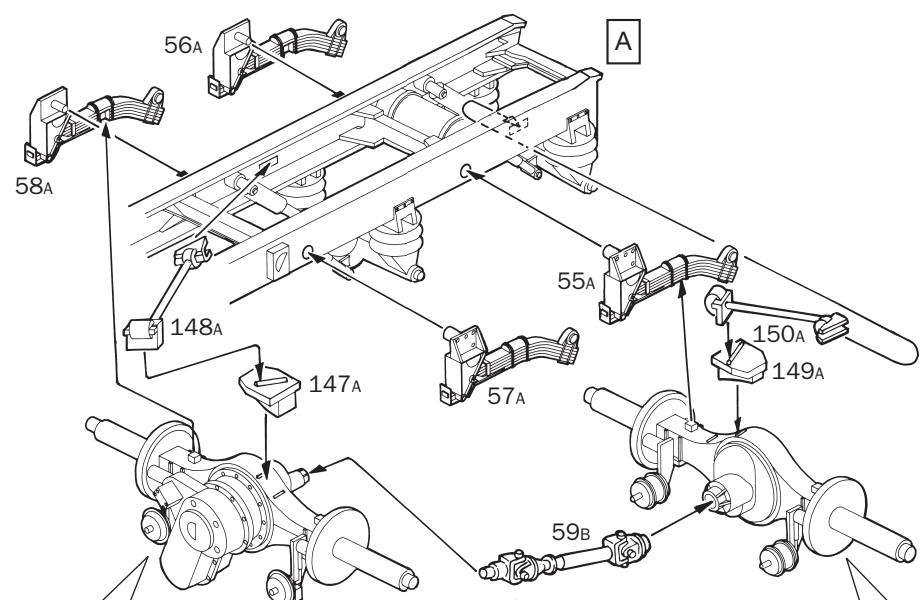
**A**



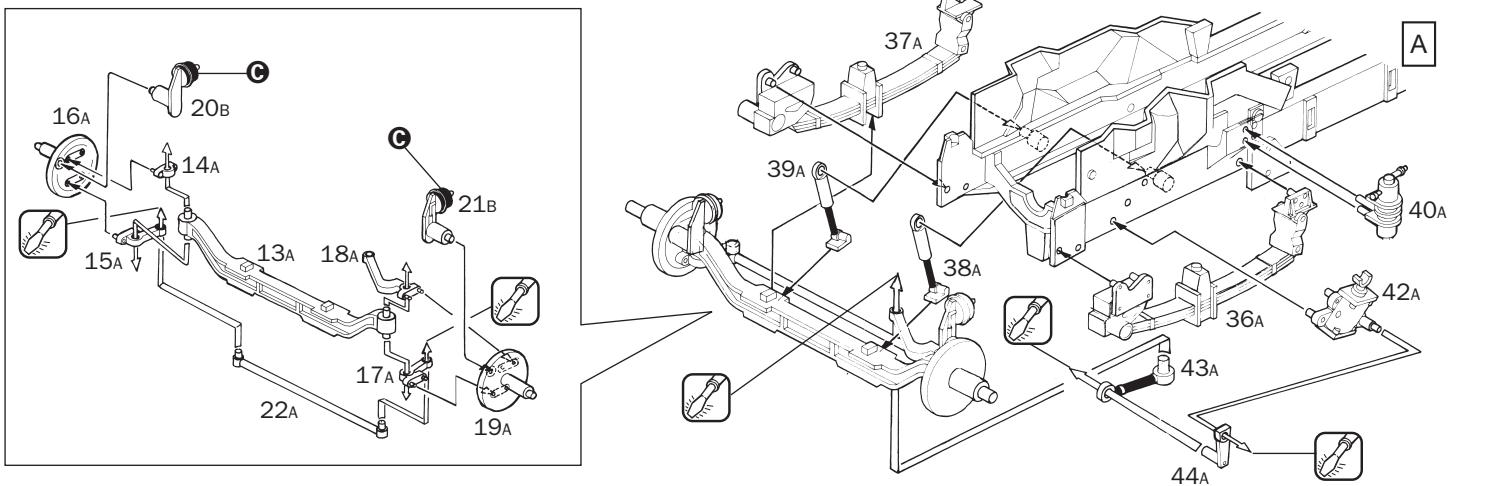
2



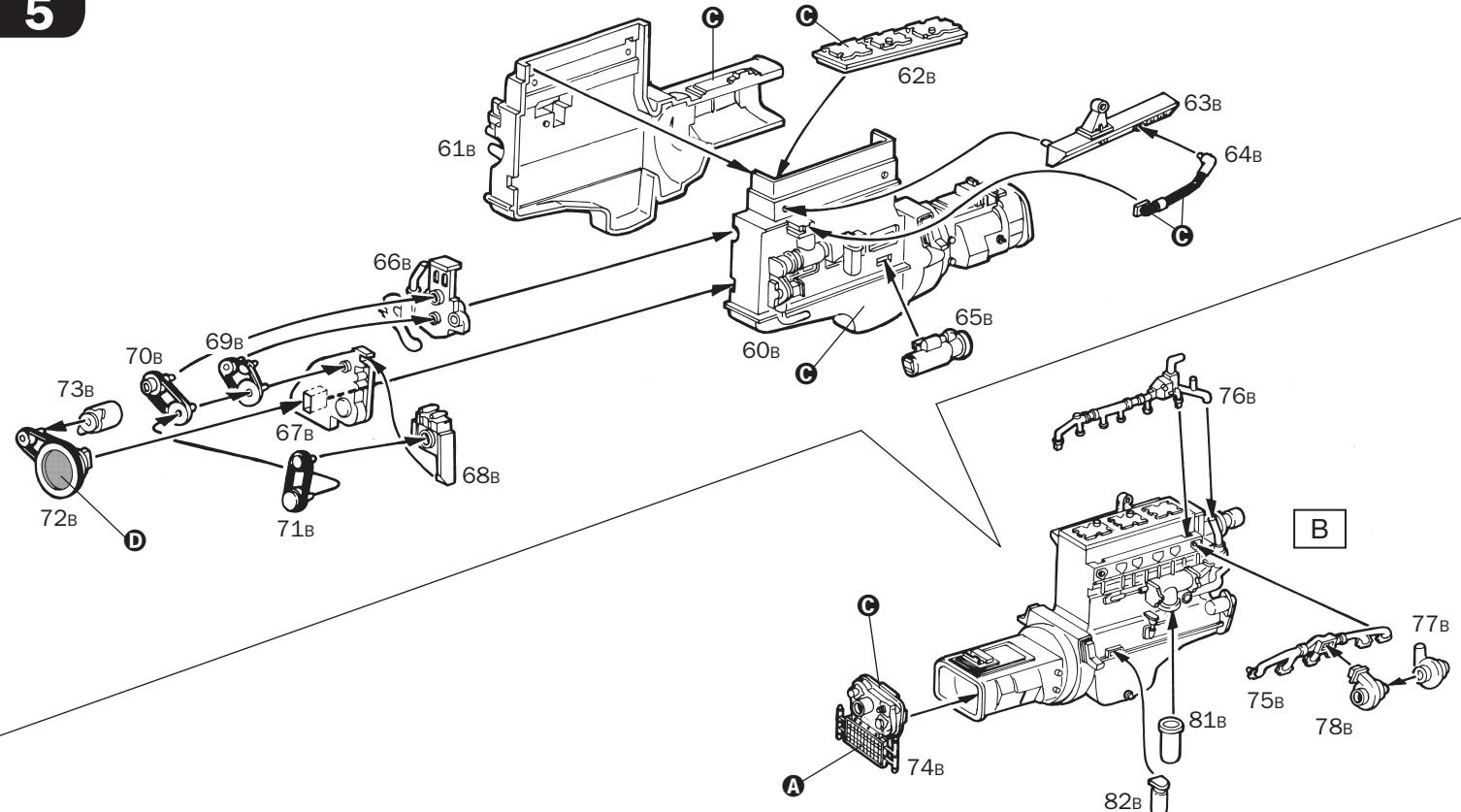
3



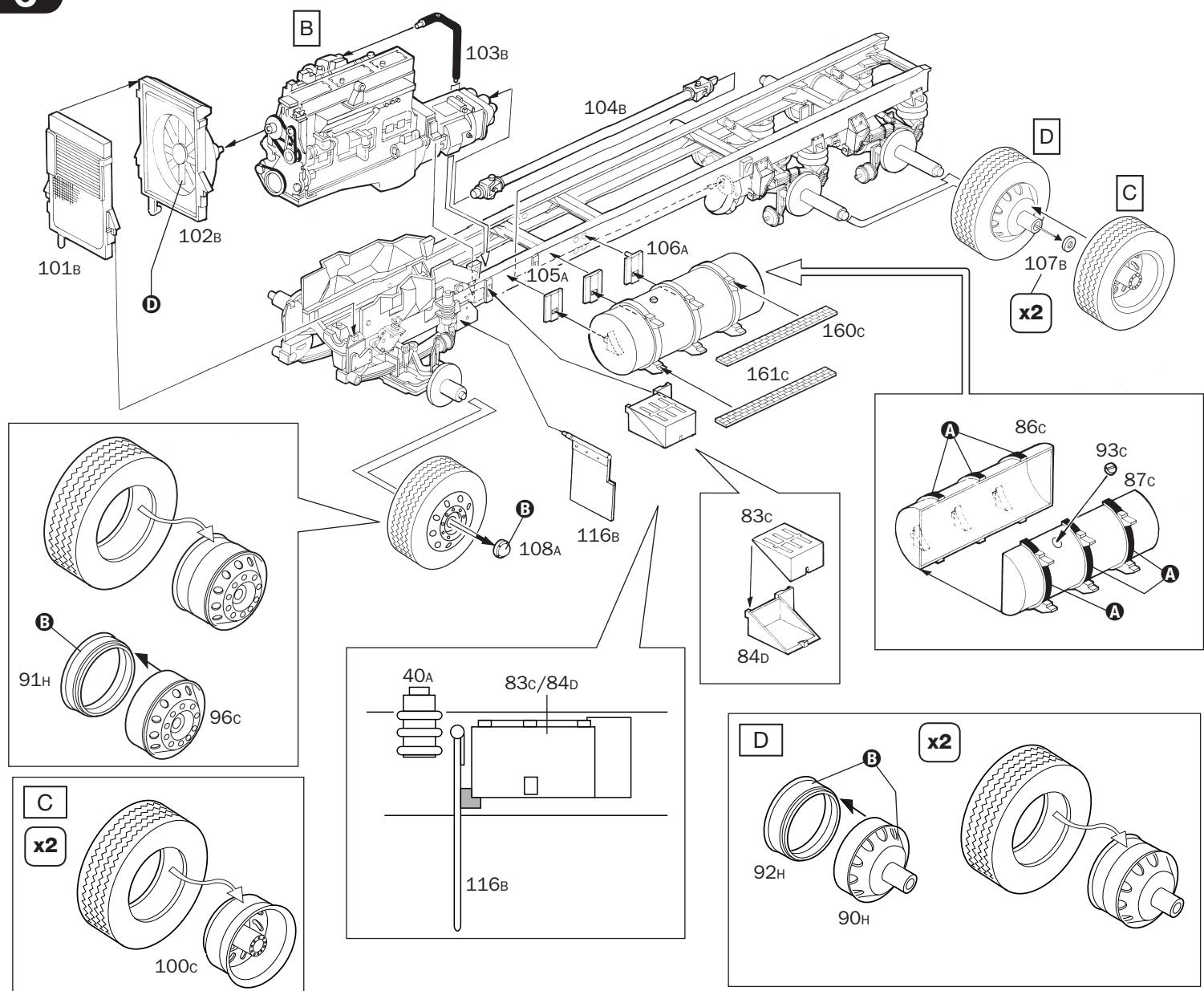
4

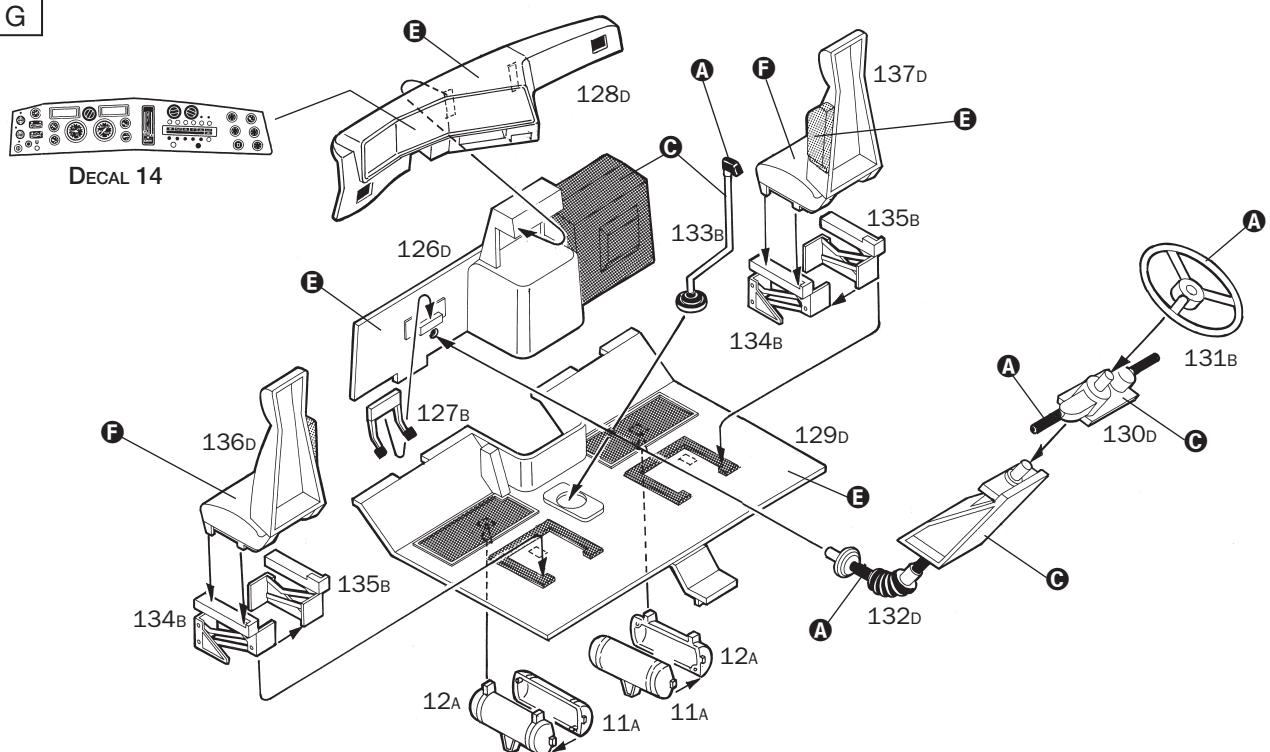
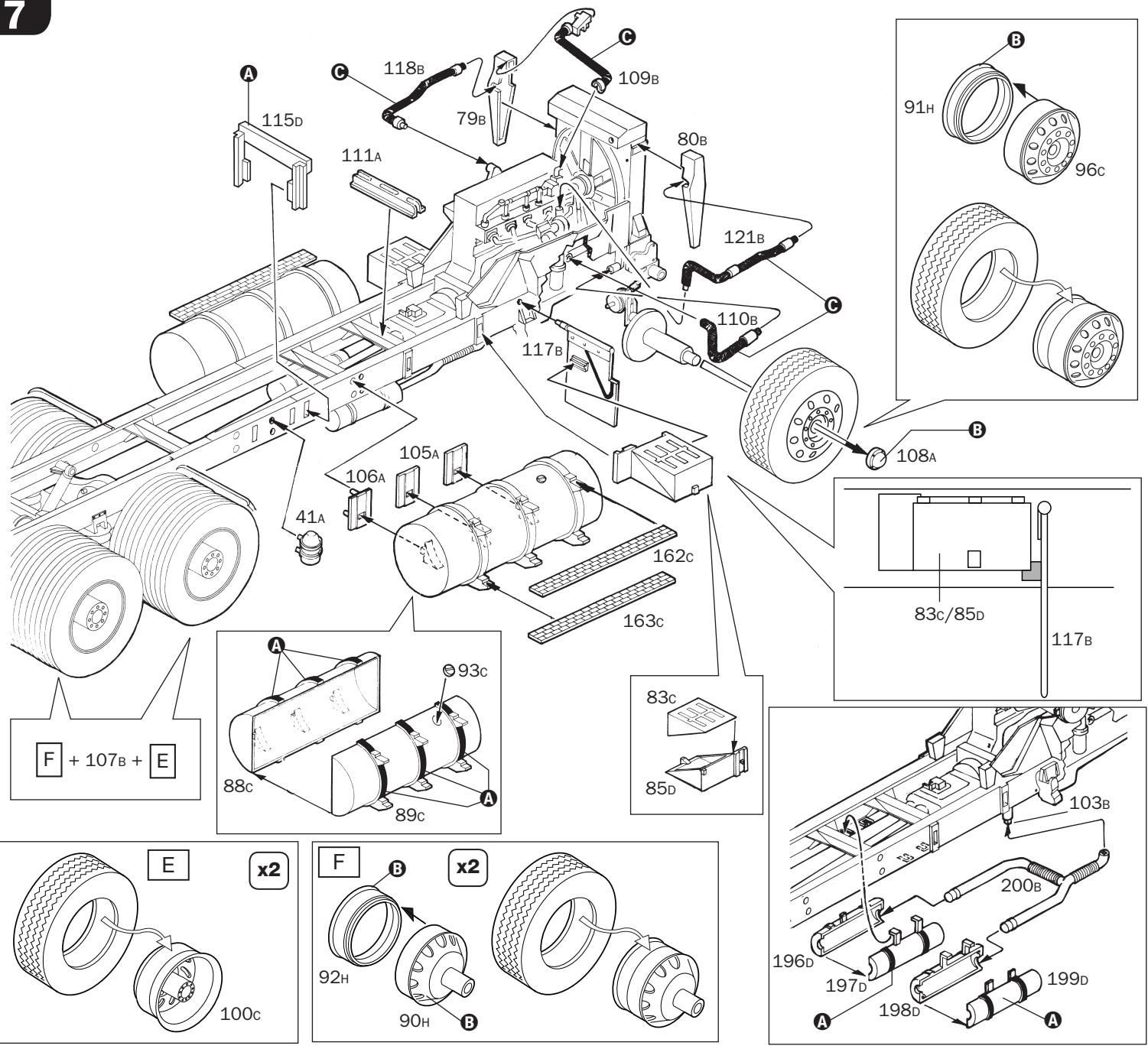


5

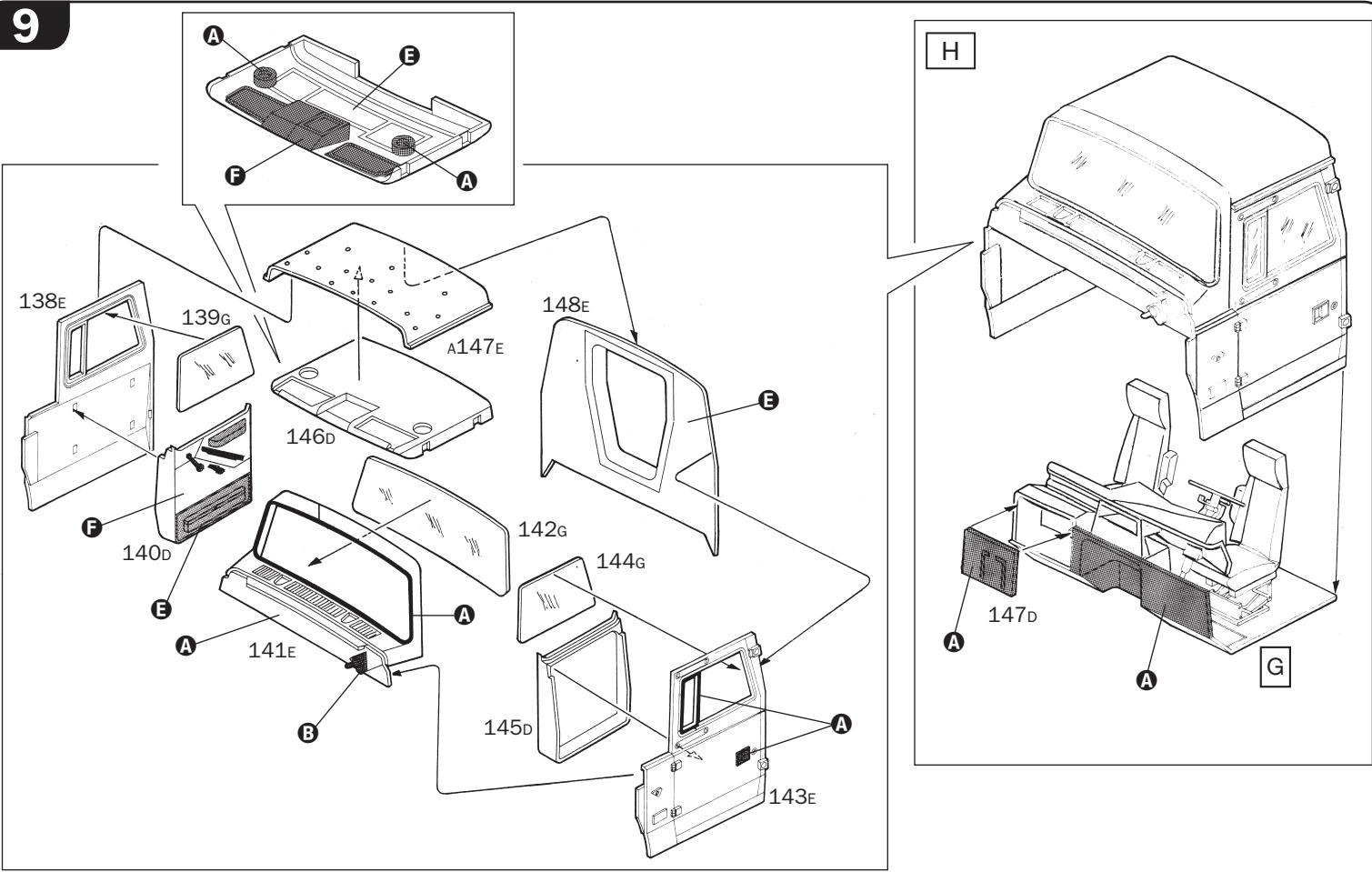


6

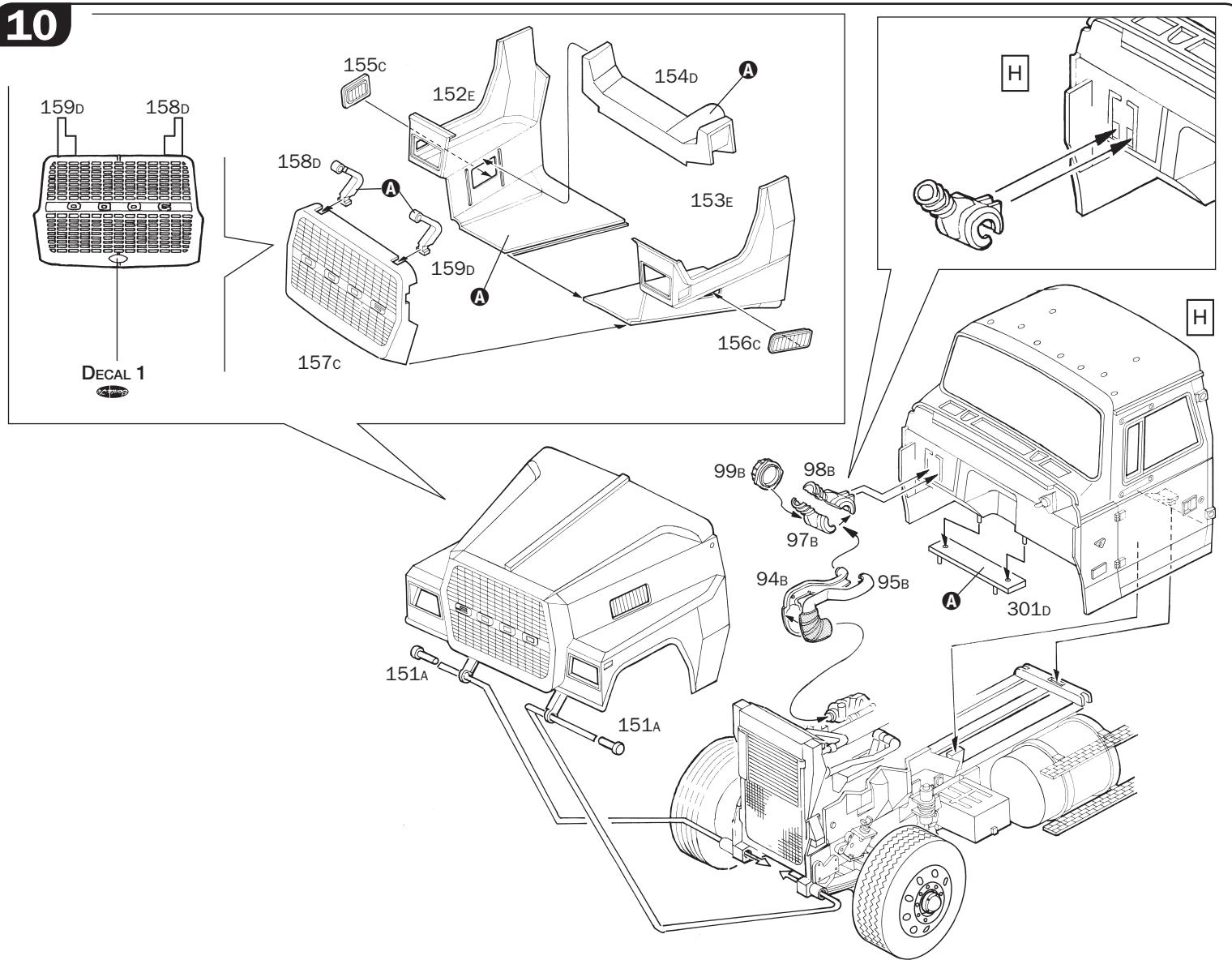




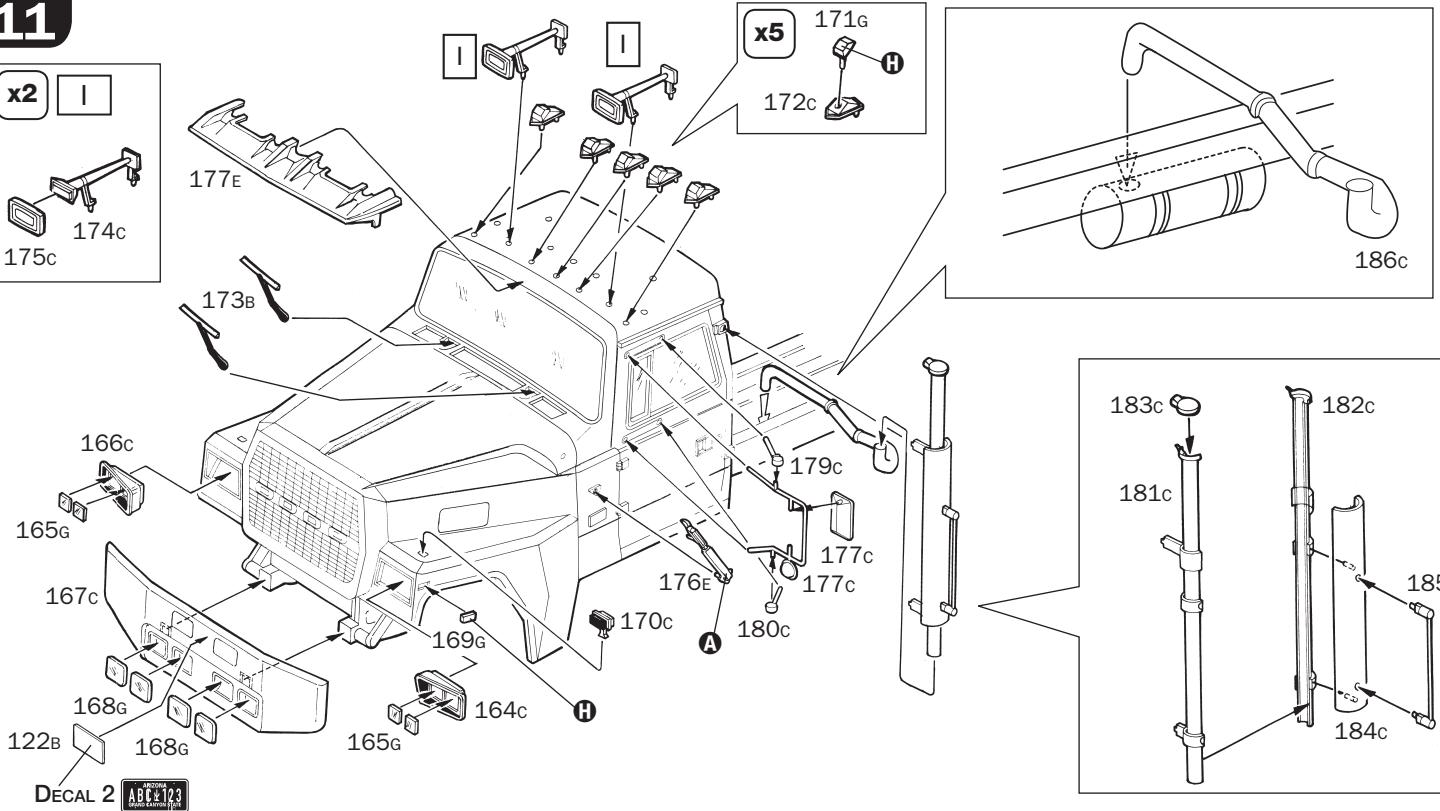
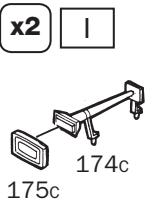
9



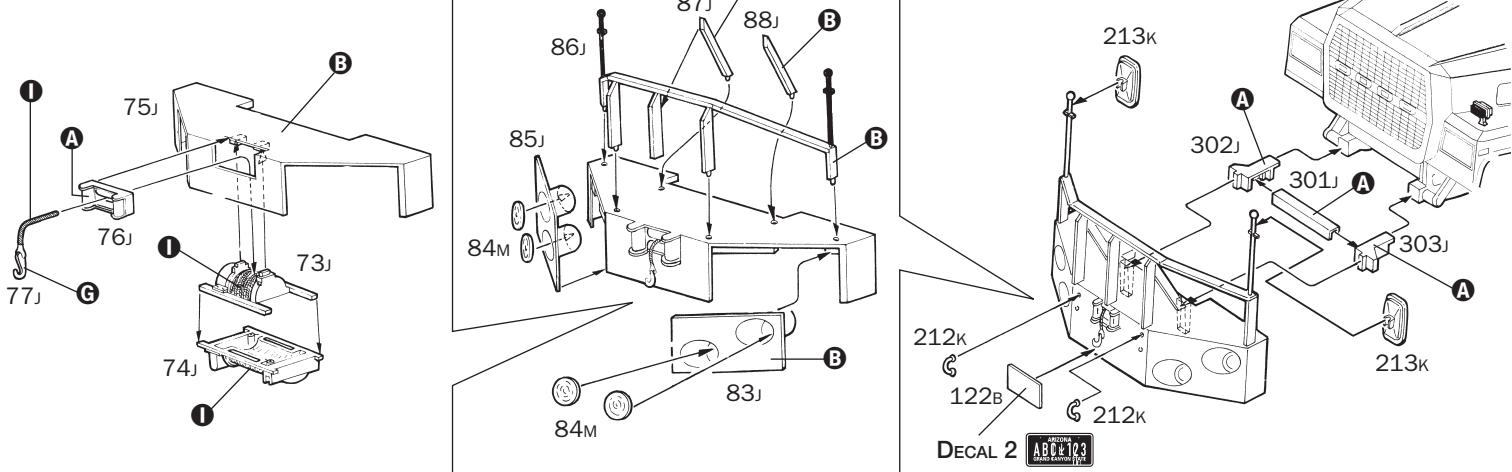
10



# 11

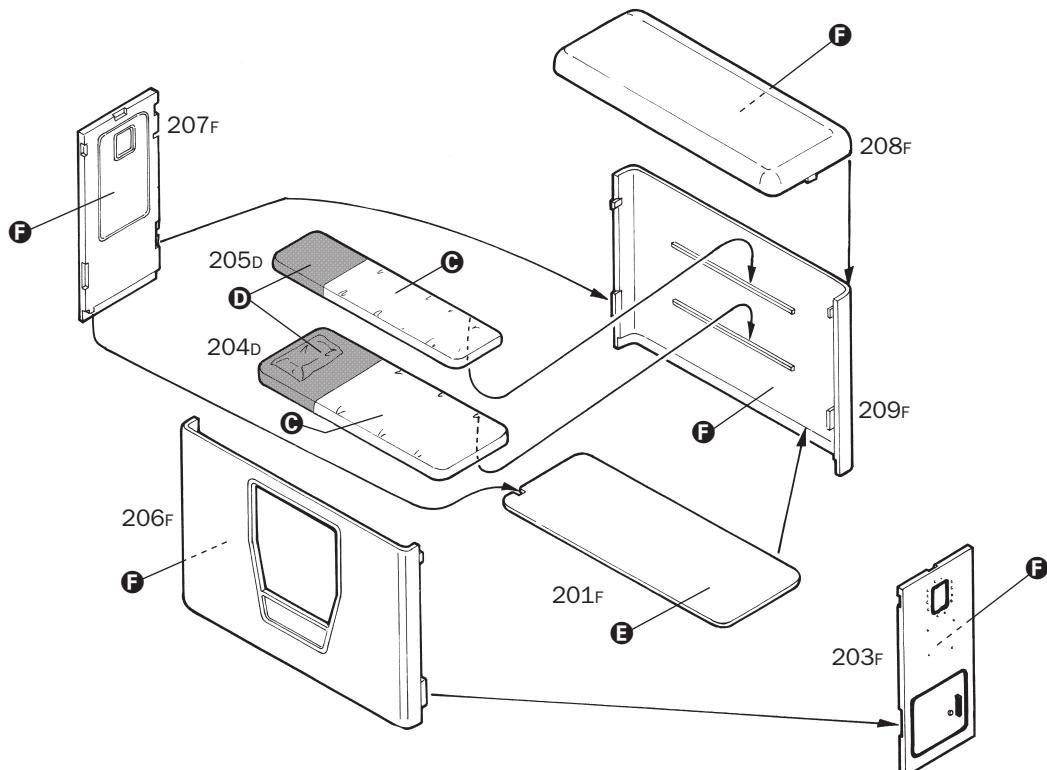


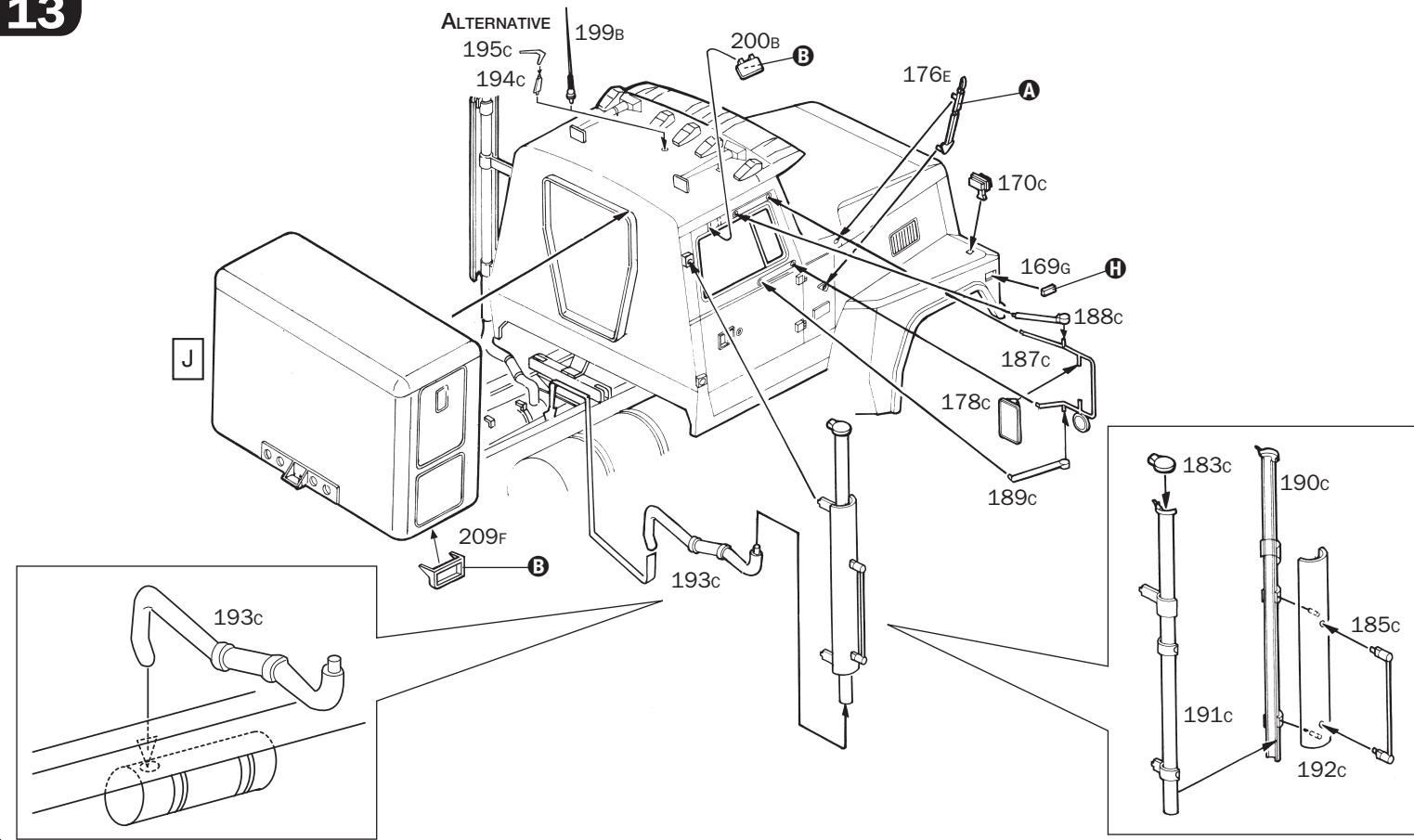
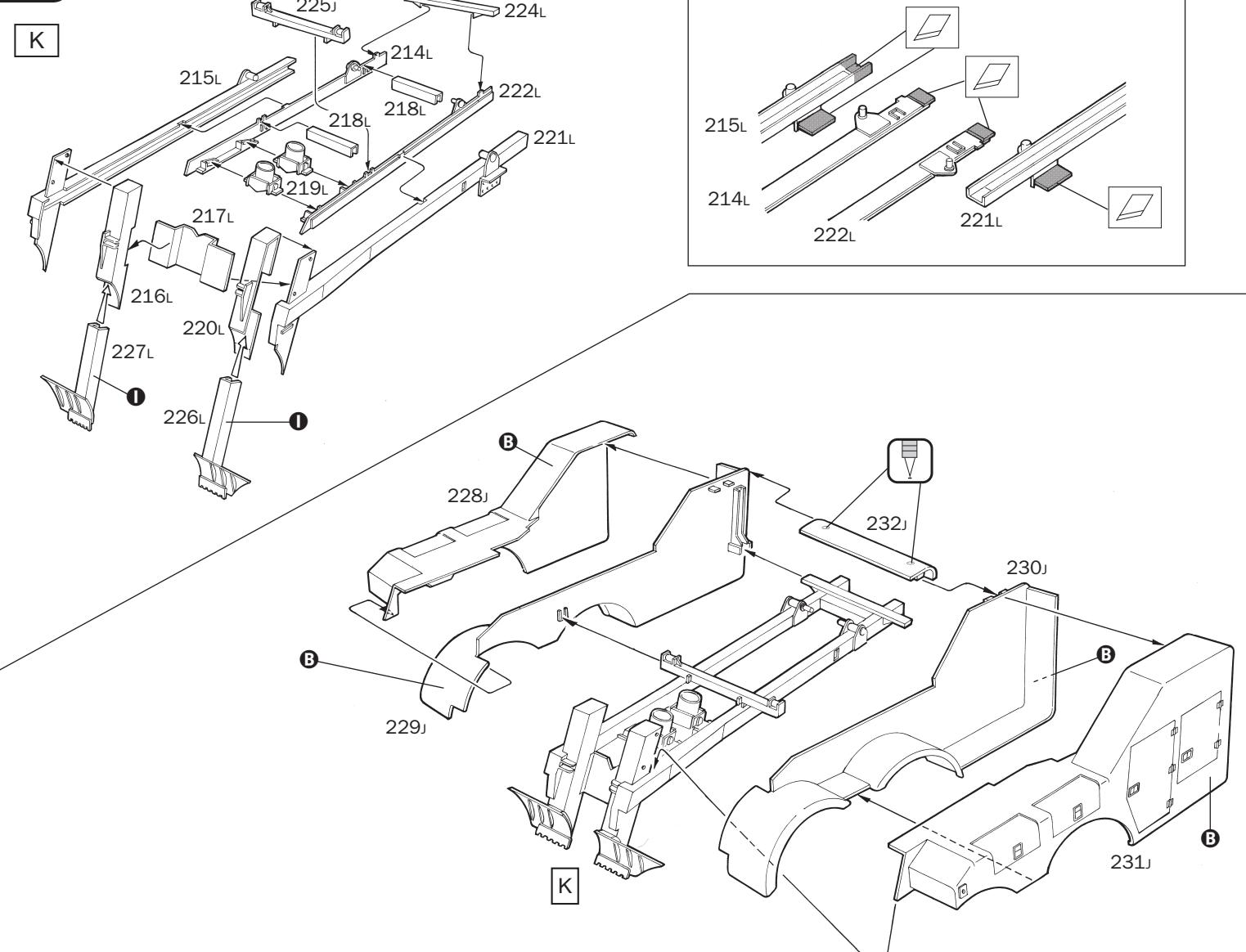
## ALTERNATIVE

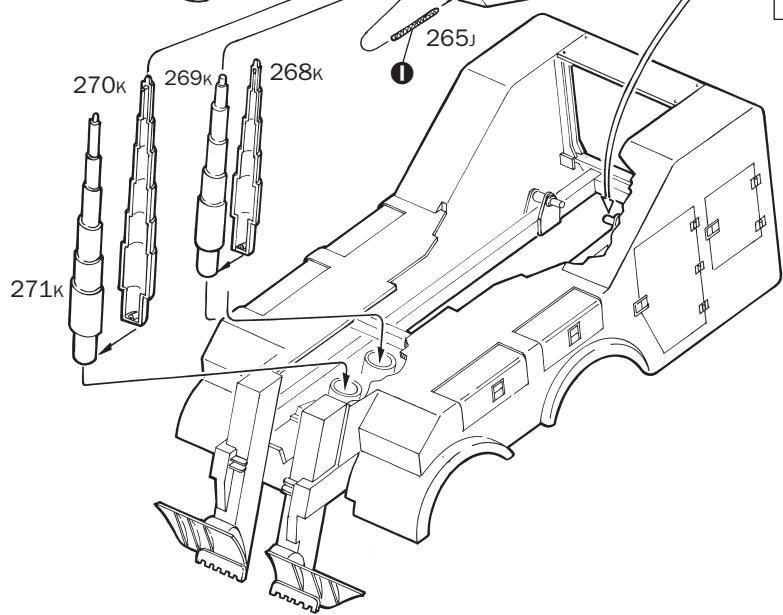
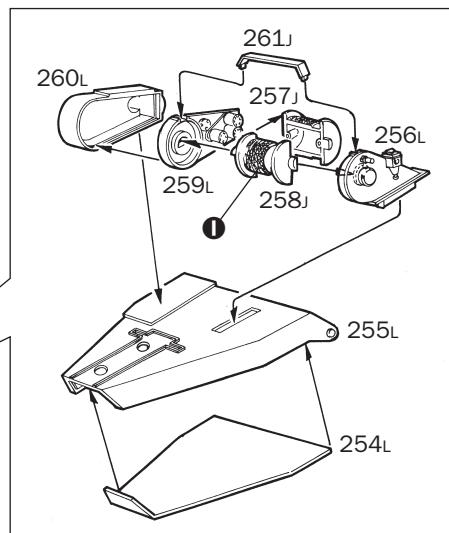
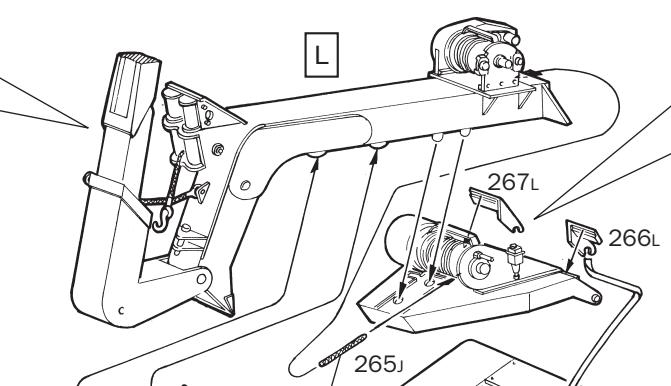
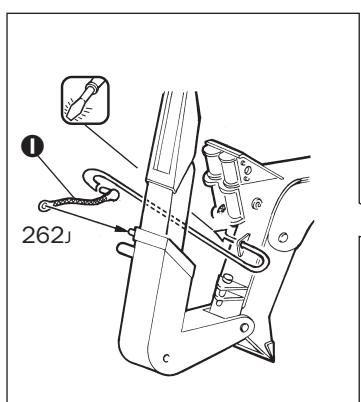
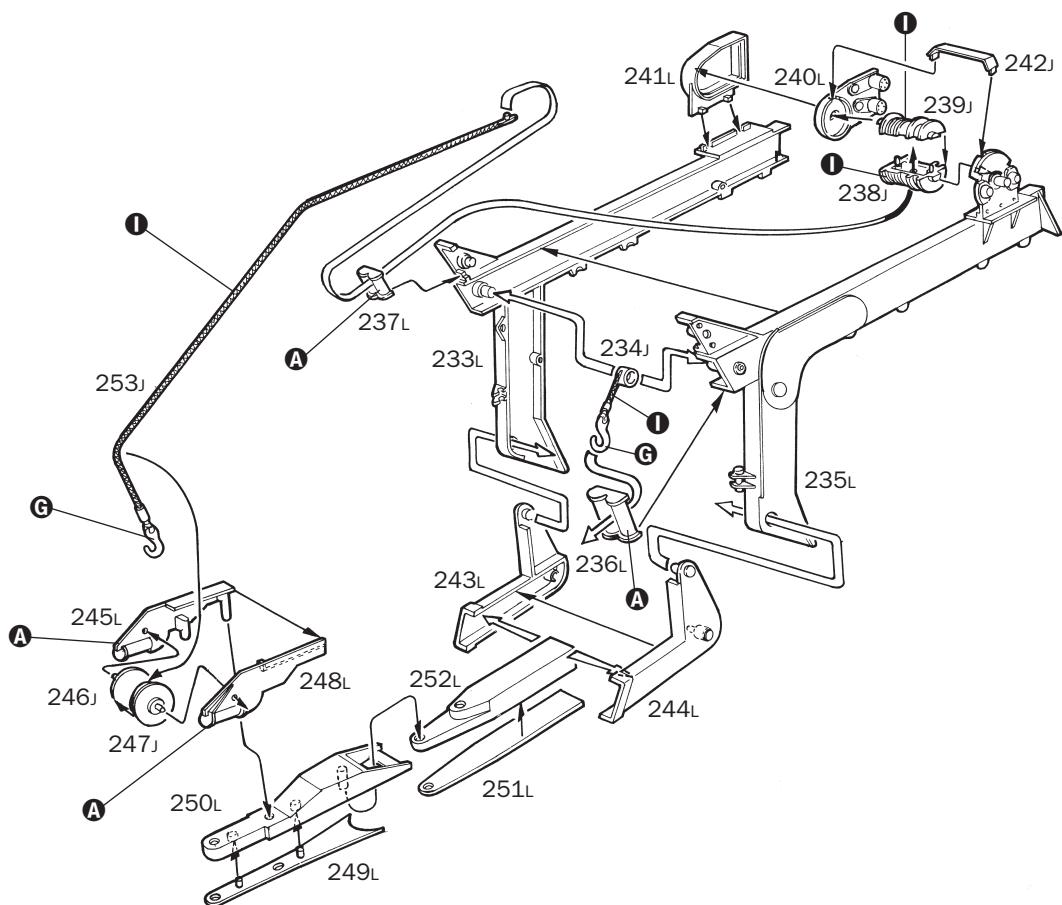


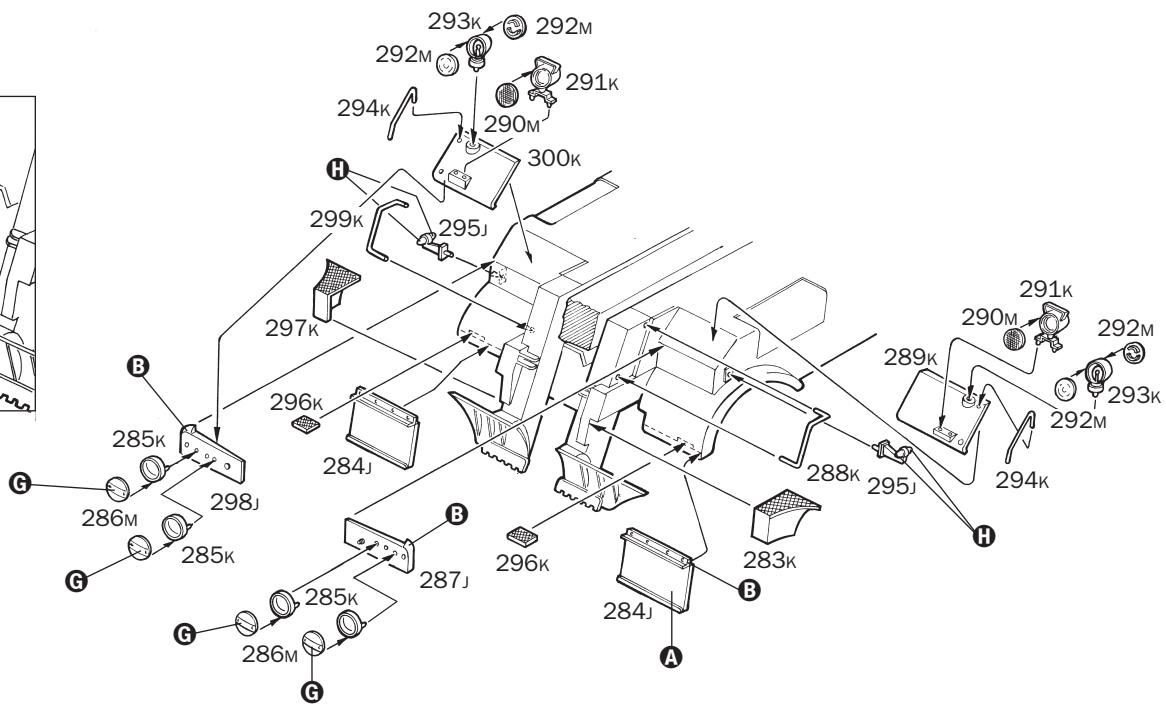
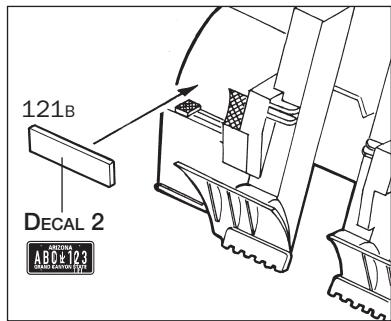
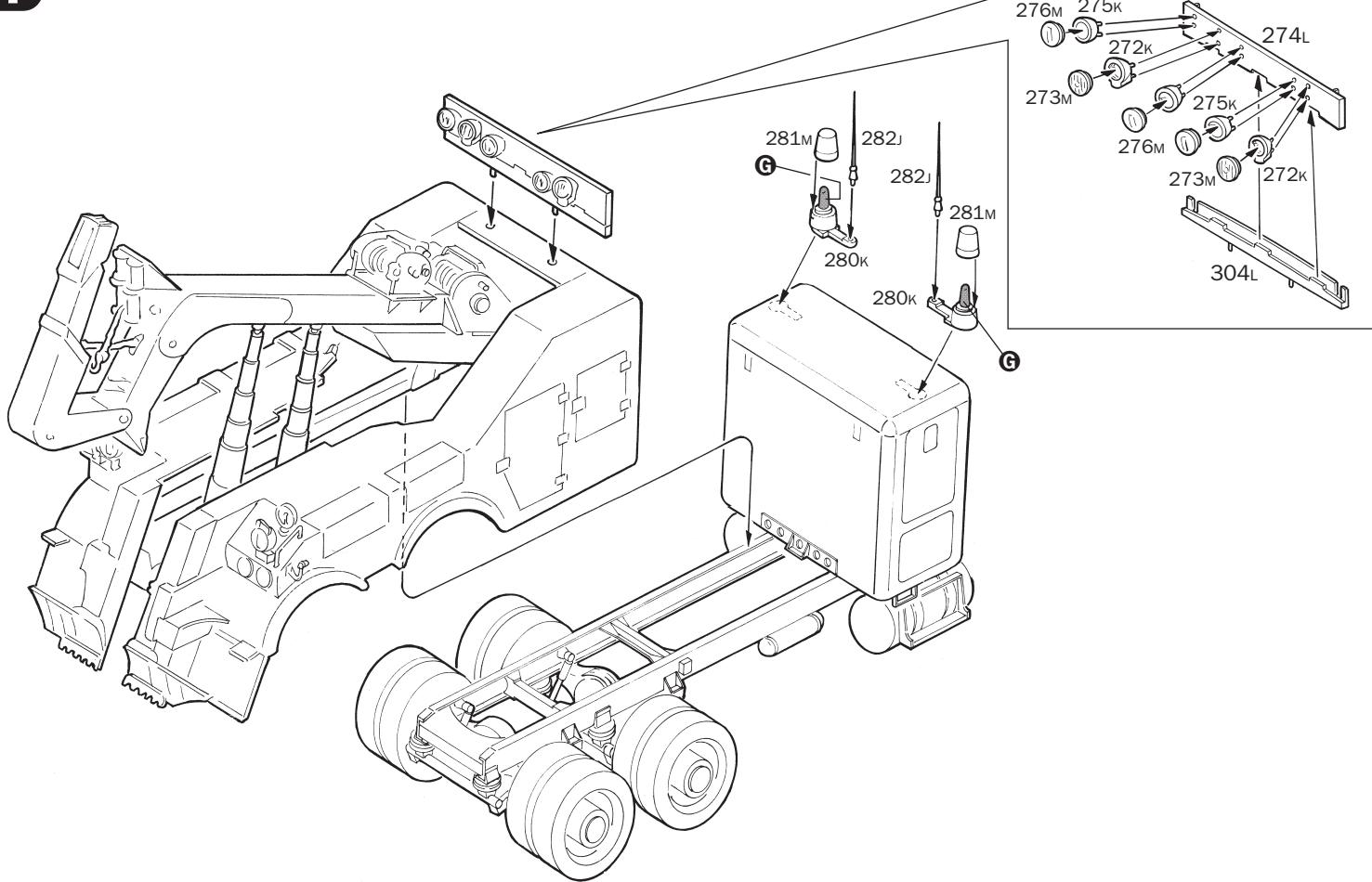
# 12

J



**13****14**





For a perfect application of the decals, we suggest using MODEL MASTERS products 2145 or 2146.

Per una perfetta applicazione delle decals, si consiglia l'uso dei prodotti MODEL MASTER 2145 oppure 2146.

Für eine perfekte Anbringung der Decals wird die Verwendung von Model Master no. 2145 oder 2146 empfohlen.

Pour une pose parfaite des decals, nous vous recommandons l'utilisation des produits à decals MODELMASTER réf. 2145 ou 2146.

Voor het perfect aanbrengen van transfers, adviseren wij gebruik te maken van de MODELMASTER producten 2145 of 2146.

Para facilitar la colocación de las calcas y conseguir un resultado perfecto, sugerimos el uso de los productos 2145 o 2146 de **MODEL MASTER**.

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påsättning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under 10°. Sätt decalen på plats på modellen och lat den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr dik.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

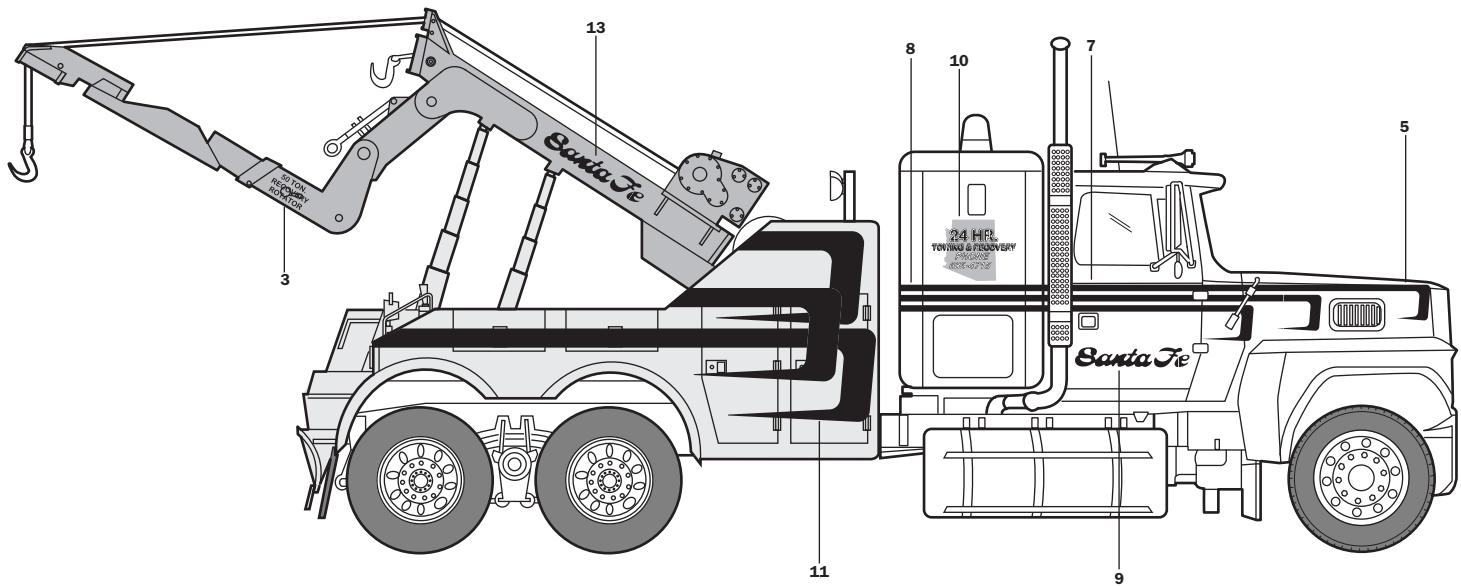
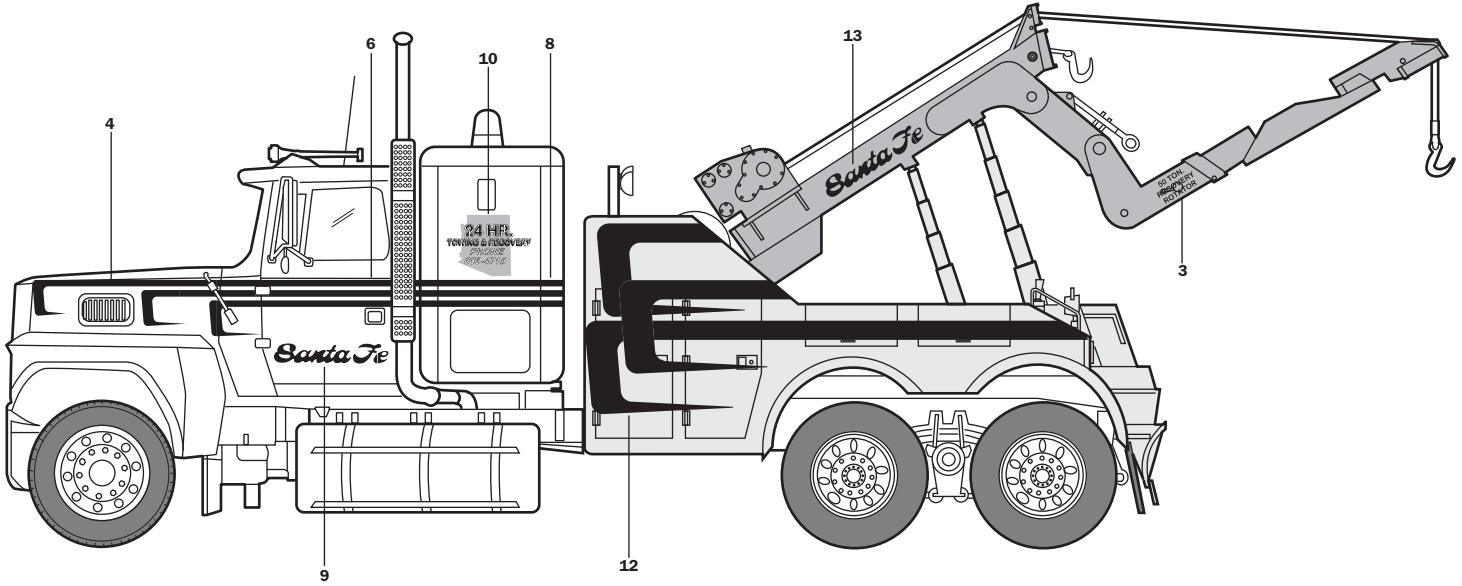
Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les planger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur fauille et presser avec un morceau de chiffon puor éliminer les bulles d'air.

Istrucciones Para la aplicación de las calcas: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcas sobre el modelo, haciéndolas deslizarse sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un

**Transfers:** knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押して気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。

**Указания по применению декалей:** Отрежьте нужную вам часть декалей от общего листа, поместите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилегания промакните декаль чистой тряпкой.



**WHITE (FLAT)**  
F.S. 37875  
MODEL MASTER – 1768  
MODEL MASTER ACRYL – 4769



**RED (GLOSS)**  
MODEL MASTER – 1503  
MODEL MASTER ACRYL – 4630



**SILVER**  
MODEL MASTER – 1546  
MODEL MASTER ACRYL – 4678

